



FR

CONSEIL DE DIRECTION  
87<sup>ème</sup> session  
Rome, 21-23 avril 2008

UNIDROIT 2008  
C.D. (87) 20  
Original: anglais  
Mars 2008

**Point No. 20 de l'ordre du jour: Site d'UNIDROIT sur Internet et Bibliothèques  
dépositaires de la documentation d'UNIDROIT**

(Note préparée par le Secrétariat)

<i>Sommaire</i>	<i>Eléments nouveaux concernant le site Internet d'UNIDROIT et les Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Aucune</i>
<i>Document connexe</i>	<i>Mise en œuvre du Plan stratégique : C.D. (87) 6, p. 11</i>

**PRINCIPAUX PARAMETRES DE DISCUSSION PROPOSES PAR LE SECRETARIAT**

<b>Priorité</b>			
	élevée	moyenne	basse

**I. Plan stratégique**

Utilisation active des ressources de divulgation (voir l'Objectif stratégique No.2, paragraphe 24); création dans le cadre du site Internet d'UNIDROIT d'un forum pour les Gouvernements (voir l'Objectif stratégique No.5); préparation d'une édition cumulative des Actes et Documents d'UNIDROIT 1997-2007 sur CD-ROM pour distribution aux Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT (voir l'Objectif stratégique No.3)

**II. Programme de travail 2006-2008**

Oui

**III. Evaluation actuelle**

Le site Internet d'UNIDROIT constitue un instrument essentiel pour la diffusion dans le monde des informations concernant l'Organisation et ses projets.

<b>Implications en personnel</b>	Un Chargé de recherches (50%) et assistance pour la traduction vers le français.
<b>Implications budgétaires</b>	Voir ci-dessus

## INTRODUCTION

### I. Site Internet d'UNIDROIT <<http://www.unidroit.org>>

1. Le site Internet d'UNIDROIT, totalement bilingue anglais-français, continue d'être un instrument extrêmement efficace de diffusion d'informations et de promotion des activités et des instruments d'UNIDROIT. Le site est en expansion continue, et renferme plus de 2000 fichiers en formats pdf et htm. Pour une description plus détaillée du contenu du site Internet d'UNIDROIT, voir l'ANNEXE I au présent document. Une présentation plus moderne du site Internet est en cours de préparation, qui sera accompagné d'un nouveau programme de gestion du contenu du site. De nouvelles fonctions seront rendues disponibles pour une utilisation facilitée : une barre d'outils de navigation, une fonction de recherche dans la base de données, une plus grande commodité pour la mise en ligne d'images et la possibilité d'administrer et mettre à jour le site directement par Internet.

### II. Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT

2. A ce jour, 46 bibliothèques dans le monde ont été désignées par les Etats membres pour être les dépositaires de la documentation d'UNIDROIT (*Actes et documents d'UNIDROIT* sur CD-ROM, la nouvelle série de la *Revue de droit uniforme* et d'autres publications d'UNIDROIT sur demande). Voir la liste des Bibliothèques dépositaires en ANNEXE II au présent document.

### III. Actes et Documents d'UNIDROIT sur CD-ROM

3. Une mise à jour du CD-ROM contenant les *Actes et Documents d'UNIDROIT* pour intégrer les documents publiés en 2007 est en préparation. Elle sera fournie aux Bibliothèques dépositaires de la documentation d'UNIDROIT dans les Etats membres ainsi qu'aux membres du Conseil de Direction.

## MESURES A PRENDRE

4. *Le Conseil de Direction est invité à confirmer la priorité donnée au site Internet en tant que moyen précieux de diffusion et de promotion des activités et des instruments d'UNIDROIT.*

## ANNEXE I

## CONTENU DU SITE INTERNET D'UNIDROIT

- Une **“Présentation d'UNIDROIT”**, fournissant les informations générales relatives à l'Institut, ses membres (avec le contact de l'autorité nationale dans chaque pays chargée des relations avec UNIDROIT), sa structure, sa politique législative et ses méthodes de travail; il y a également des informations sur les détachements et les stages ainsi que des liens aux sections du site consacrées au Programme de travail de l'Institut, ses ressources de divulgation et une liste des réalisations;
- **“Actualités et événements”**: cette section comporte un calendrier des réunions d'UNIDROIT et une annonce des conférences, séminaires et réunions portant sur des instruments préparés sous les auspices d'UNIDROIT ainsi que des informations sur les événements et activités en cours à UNIDROIT. Cette section comprend également l'archive des rubriques **“Actualités d'UNIDROIT”** publiées à la *Revue de droit uniforme*;
- **“Textes adoptés”**: cette section contient :
  - les textes des **Conventions d'UNIDROIT** ainsi que des informations qui constituent une assistance technique aux Etats pour mettre en œuvre ces conventions; les rapports explicatifs et l'état de mise en œuvre de ces conventions ainsi que les textes des déclarations déposées à UNIDROIT sous l'empire de la Convention du Cap relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, ainsi que de son Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques;
  - la **Loi type sur la divulgation des informations en matière de franchise** et le Rapport explicatif, ainsi qu'une version régulièrement mise à jour de l'Annexe 3 du *Guide d'UNIDROIT sur les accords internationaux de franchise principale* sur les **“Législations et réglementations pertinentes en matière de franchise”**;
  - le texte des dispositions des **Principes d'UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international (2004)**;
  - le texte des dispositions des **Principes ALI/Unidroit de procédure civile transnationale (2004)**;
- **“Travaux en cours”**: section contenant le **Programme de travail** en cours d'UNIDROIT ainsi que des documents et informations relatives aux différents sujets qui y figurent: Principes d'UNIDROIT relatifs aux contrats du commerce international (Etude L), Loi type sur le *leasing* (Etude LIXA), Garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (Etude LXXII), Opérations sur les marchés financiers interconnectés et transnationaux (Etude LXXVIII).
- **“Documents d'UNIDROIT”**: l'édition intégrale en ligne (1997 à ce jour) des *Actes et Documents d'UNIDROIT* contenant les Rapports annuels sur l'activité de l'Institut, les décisions prises par le Conseil de Direction à ses sessions annuelles, de l'Assemblée Générale des Etats membres, les textes finaux des instruments préparés sous les auspices d'UNIDROIT, les documents concernant les travaux en cours sur les instruments adoptés ainsi que les travaux préparatoires (études et rapports des différents comités d'études et comités d'experts gouvernementaux) sur les sujets inscrits au Programme de travail;
- **“Publications d'UNIDROIT”**: une liste de toutes les publications d'UNIDROIT ainsi que la table des matières et l'article phare de chaque numéro de la *Revue de droit uniforme*;
- Des liens aux bases de données **UNILAW**, **UNILEX** et à la **Revue de droit uniforme**;

- **“Ressources de divulgation”**: section du site qui fournit des informations générales sur la Bibliothèque d’UNIDROIT et les activités d’UNIDROIT dans le domaine de la coopération juridique et de l’assistance technique; elle contient également une liste des Bibliothèques dépositaires de la documentation d’UNIDROIT;
- Un espace du site accessible seulement avec le mot de passe réservé au **Conseil de Direction**;
- Un espace du site accessible seulement avec le mot de passe réservé aux **Gouvernements des Etats membres**.

## ANNEXE II

## BIBLIOTHEQUES DEPOSITAIRES DE LA DOCUMENTATION D'UNIDROIT

- Afrique du Sud: Library of the Department of Justice, Directorate: Internal Affairs
- Allemagne: Staatsbibliothek zu Berlin, Abteilung Amtsdrukschriften und Internationaler Amtlicher Schriftentausch
- Argentine: Corte Suprema de Justicia de la Nación, Secretaría de Investigación de Derecho comparado
- Australie: National Library of Australia
- Autriche: Oesterreichische Nationalbibliothek
- Belgique: Ministère de la Justice
- Bolivie: Biblioteca Central de la Cancillería de la República
- Brésil: Serviço de Biblioteca e documentação - SBD, Universidad de São Paulo, Faculdade de Direito
- Bulgarie: Bibliothèque nationale "St. Cyrill et St. Methodius"
- Chine (République populaire de): Ministère du commerce (MOFCOM)
- Colombie: Biblioteca Luis Angel Arango
- Corée (République de ): Library of the Institute for Foreign Affairs and National Security (IFANS)
- Egypte: Centre de documentation, Direction Générale de la Coopération Internationale et Culturelle, Ministère de la Justice
- Espagne: Universidad San Pablo CEU
- Estonie: Bibliothèque nationale
- Etats-Unis d'Amérique: Arthur W. Diamond Law Library, Columbia University in the City of New York  
Etats-Unis d'Amérique: Underwood Law Library, Dedman School of Law, Southern Methodist University
- Finlande: Eduskunnan Kurjasto, Helsinki
- France: Bibliothèque inter-universitaire Cujas
- Grèce: Institut hellénique de droit international et étranger
- Hongrie: Bibliothèque du Parlement hongrois
- Inde: Library of the Indian Society of International Law
- Irlande: National Library of Ireland
- Lettonie: Ministère de la Justice
- Luxembourg: Bibliothèque Nationale  
Luxembourg: Centre Universitaire de Luxembourg
- Malte: Library Services, University of Malta
- Mexique: Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de México  
Mexique: Academia Mexicana de Derecho Internacional Privado y Comparado  
Mexique: Biblioteca Loyola, Universidad Iberoamericana Tijuana

- Norvège: Det juridiske fakultetsbibliotek, Universiteitsbiblioteket i Oslo
- Pays-Bas: Bibliothèque du Ministère de la Justice
- Pologne: Biblioteka Sejmowa
- Portugal: Serviço de Biblioteca e Documentação Diplomática do Ministério dos Negócios Estrangeiros - Instituto Diplomático  
Portugal: Gabinete de Documentação e Direito Comparado, Procuradoria Geral da República
- République tchèque: Ministerstvo průmyslu a obchodu
- Roumanie: Biblioteca Nationala
- Royaume-Uni: Institute of Advanced Legal Studies
- Russie (Fédération de): Library of the Russian Academy of Foreign Trade
- Saint-Siège: Biblioteca della Facoltà di Giurisprudenza, Libera Università Maria Ss. Assunta (Rome)
- Slovaquie: Právnická fakulta Trnavskej Univerzity
- Slovénie (République de): Bibliothèque nationale et universitaire
- Suède: Sveriges Riksdag
- Suisse: Bibliothèque de l'Institut suisse de droit comparé
- Turquie: Bibliothèque, Banca ve Ticaret Hukuku Arastirma Enstitüsü, Hukuk Fakültesi, Ankara Üniversitesi
- Uruguay: Facultad de Derecho de la Universidad de la República